

Distr.: General
5 March 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون
البند ١٣٠ من جدول الأعمال
استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي
للأمم المتحدة

نحو نظام للمساءلة في الأمانة العامة للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

تصويب

يستبدل المرفق بالنص الوارد أدناه.



المرفق

تعريف المساءلة

التعريف المقترح من الأمانة العامة: المساءلة هي التزام المنظمة وموظفيها بالخضوع للمحاسبة على تحقيق نتائج معينة تحدد عن طريق توزيع المسؤولية بصورة واضحة وشفافة، رهنما بتوافر الموارد وبما تفرضه العوامل الخارجية من قيود. وتشمل المساءلة تحقيق الأهداف والنتائج وفقا للولايات الموكله، والإبلاغ عن نتائج الأداء بنزاهة ودقة، وتعهد الأموال، وجميع جوانب الأداء وفقا للأنظمة والقواعد والمعايير، بما في ذلك وجود نظام محدد بوضوح للمكافآت والجزاءات.

ويستخدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تعريف المساءلة المعتمد لدى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وهو "الالتزام ببيان أن العمل قد أُنجز وفقا للقواعد والمعايير المتفق عليها أو بالإبلاغ بتزاهة ودقة عن نتائج الأداء مقارنة بالأدوار و/أو الخطط المشمولة بتكليف".

ويعرّف صندوق الأمم المتحدة للسكان المساءلة على أنها العملية التي تقضي بتحميل منظمات الخدمة العامة والأفراد العاملين فيها المسؤولية عن المقررات التي يتخذونها والأفعال التي يقومون بها، بما في ذلك تعهدهم للأموال العامة، ونزاهتهم، وجميع جوانب الأداء، طبقا للقواعد والمعايير المتفق عليها، والإبلاغ النزاهة والدقيق عن نتائج الأداء مقارنة بالأدوار و/أو الخطط المشمولة بتكليف.

وتستخدم منظمة الأمم المتحدة للطفولة التعريف التالي: "المساءلة هي الالتزام ببيان أن العمل قد أُنجز وفقا للقواعد والمعايير المتفق عليها، وبأن نتائج الأداء قد تم الإبلاغ عنها بنزاهة ودقة".

البنك الدولي: المساءلة تحيل إلى الإجراءات المتبعة في محاسبة الأطراف الفاعلة على أعمالها.

مجلس مراجعي الحسابات: قدم مجلس مراجعي الحسابات مقترحا بتعزيز تعريف المساءلة على النحو الوارد في الوثيقة A/64/640، وذلك كما يلي:

المساءلة هي التزام المنظمة وموظفيها بالخضوع للمحاسبة أمام أصحاب المصلحة الرئيسيين فيها وأمام غيرهم على تحقيق نتائج معينة تحدد عن طريق توزيع المسؤولية بصورة واضحة وشفافة. وتشمل المساءلة تحقيق الأهداف والنتائج وفقا للولايات الموكله، والإبلاغ عن نتائج الأداء بتزاهة ودقة وفي الموعد المحدد، وتعهد الأموال، وجميع جوانب الأداء (بما في ذلك الاقتصاد والكفاءة والفعالية) وفقا للأنظمة والقواعد والمعايير، بما في ذلك وجود نظام

محدد بوضوح للمكافآت والجزاءات. وتشمل المساءلة أيضا استعراض النتائج باستقلالية ومهنية وبأثر رجعي وإبلاغها لأصحاب المصلحة الرئيسيين، مما في ذلك اتخاذ إجراءات تصحيحية عاجلة بناء على أوجه القصور المحددة في الاستعراض.

وحدة التفتيش المشتركة: أشارت وحدة التفتيش المشتركة إلى تعريف لجنة الخدمة المدنية الدولية الذي يشمل إشارة إلى "الخاصية المشتركة بين مجموعة من التصرفات البشرية التي بوسعها، إذا ربطت فيما بينها وظائف التسيير الإداري بشكل جيد وحظيت بدعم إطار العمل، أن تؤتي النتائج المتوقعة، سواء منها المتوقعة من الكيان أو التي يتوقعها الكيان، (إدارة وموظفين على حد سواء)".